

Timișoara Déli Hírlap

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: Timișoara-Belváros, Esztergályos-tér 4. szám. • Telefon este 9 óráig 2-52, aszontul 19, vagy 2-42. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN: havonként 110 Lel, negyedévre 330 Lel, félfévre 600 Lel és egész évre 1200 Lel vagy ezekkel egyenlő értékű váltó

POLITIKAI NAPILAP
FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVÁROTT ÉS VIDÉKEN KIBESÍTÉSSEL: havonként 80 Lel, negyedévre 240 Lel, félfévre 500 Lel, egész évre 900 Lel. • Köztisztviselők, valamint Állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lel, egy negyedévre 180 Lel, egy félfévre 350 Lel és egy egész évre 700 Lel

VI. ÉVFOLYAM * 116. SZÁM TIMISOARA, 1930 MAJUS 24, SZOMBAT ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

Ma már nem lehet ijeszteni a mumussal

Írta: VUCHETICH ENDRE dr.

A kisebbségi blokk eszméjének utja diadal tele látszik haladni. Ennek az az oka, hogy a román sajtó és román politikusok a kisebbségek nyelvén megjelenő egyes lapokban is igyekeznek a terv megvalósításának akadályait megmutatni. Hogy ezen a téren autan öntudatlanul vagy szándékosan elcsúsztatják a tényeket és a blokk célkitűzéseit, annak eklatáns bizonyítéka Grofsoarean Kornél dr. cikke, mely a minap jelent meg a Temesvári Zeitungban. Grofsoarean esztergályos-téren messzebb kalandozik, mint amit a kisebbségek érdekeit valóban szívükön viselő politikusok tekintet nélkül arra, hogy magyarok, németek, bolgárok vagy oroszok, ukránok vagy románok legyenek — célul tűztek ki. Alapvető tévedése, hogy kisebbségi blokk helyett egységes kisebbségi pártokról beszél, melyben az ország összes kisebbségei képviselve volnának, természetesen a magyarok, mint számarányuknál fogva leghatalmasabb kisebbség, vezetése alatt.

Ezt mondja Grofsoarean és ha nem tudnánk, hogy milyen politikai iskolátsággal rendelkezik, hajlandók volnánk ezt az informálalanság révedéseinek minősíteni. Így azonban más írást igényel.

Diszkreditálni igyekeznek a kisebbségi blokk eszméjét azok előtt, akikről feltételezi, hogy nem vezetik észre szavainak leple alól kiandító lólábat.

Érdekelni felidézni a többi kisebbségekben a féltékenység szellemét, mintha azoknak nem volt más célja, mint a magyarsági nemzeti érzést a magyarok külön politikai célkitűzésének jármába fogtatni. Nem szabad azonban mindig az informálalanságára számítani, mert a legutóbbi tíz esztendő alatt — előbb nem — megtanulták az emberek a finomabb nüanszok figyelembevételét is, mint például a különbségek a kisebbségi blokk és egységes ki-

sebbségi párt között. Mert ez az a maszlag, amelyet Grofsoarean be akar adni a politikailag kevésbé iskolázott kisebbségeknek, hogy elmenjen az étvágyuk a kisebbségi blokktól. Csak-hogy maszlagolással ma nem lehet már politikát űzni. Sem többségi, sem kisebbségi pártnak. Még akkor sem, ha a társadalomgazdasági differenciálódás frázisával akarja valaki zavarróssá tenni a fogalmakat.

Ezt a célt szolgálja az a megállapítás is, hogy a kisebbségi népek úgy viselkednek, mintha nem lett volna forradalom és az emberek nem sörpört volna végig az orosz kommunizmus. Hát ebben is téved Grofsoarean. Téved, mert megfeleldezik arról, hogy a forradalmat és kommunizmust megelőzte egy világháború, amelyben nemcsak fegyverekkel, hanem eleve hamisaknak tudott jelszavakkal is küzdtek egymás ellen.

Ilyen hamis, a katonák kezéből a védelmi fegyvert kicsavaró, jelszó volt például a népek önrendelkezési joga. És éppen azért, mert a jelszavakban is csalódnok kellett, következett szükség szerű törvényszerűséggel a forradalom és kommunizmus. Ha Grofsoarean azt a fáradságot veszi magának, hogy emlékezetébe idézi a központi hatalmak és Magyarország néhány hetes történetét az összeomlástól a Kun Béla-féle bolsevizmus kitéréséig, akkor megtalálja a forradalomnak és kommunizmusnak, mint okozatnak okát a népek megcsalottságában. Az események kronologikus sorrendje láncolat, melynek egy szemét sem szabad kihagyni, ha nem akarunk a szarvasokoskodás hibájába esni.

Tehát előbb volt a háború, azután a forradalom, ezt követte a kommunizmus és csak azután a béke diktálása, amely Grofsoarean statisztikája szerint is négy és fél millió lelket számoló kisebbséget kebelezett be Romániában.

Ezeknek — és természetesen a többi állam kisebbségeinek is — a népek önrendelkezési jogának ép-

pen a nagyjából részéről a békekötések alapjaként hangoztatott elve garantálta erkölcsileg a nyelvhasználaton, a szabad kulturális és gazdasági fejlődésen messze tulmenő jogait.

A népek önrendelkezési joga nem érvényesült megközelítően sem úgy, amint azt Wilson elképzelte. Azt Grofsoarean is kénytelen lesz elismerni, hogy a népeket vajmi keveset kezelték, miként kívánják jövőbeli életüket beosztani. Ha meg elvéve kiváncsiak voltak véleményére, mint Szilvásiában, úgy akaratát nem respektálták. Hogy a békeszerződések nagyon messze esnek attól, amit megközelítően ideális állapotnak lehetne nevezni, azt bizonyára Grofsoarean sem fogja tagadni. Hiszen kénytelen volt ezt elismerni Lloyd George is, aki pedig maga is egyik megteremtője volt a pápírosbékének. A kisebbségek jogait — az elvesztett fejsze nyelét — a párisi egyezmény lett volna hivatott biztosítani. Hogy Romániában is miként érvényesülnek ezek a biztosítékok, Grofsoarean is tudja, a kisebbségi nemzetek pedig entestükön érzik.

A párisi egyezmény alkalmazása, illetve nem alkalmazása tekintetében nincsen különbség a romániai kisebbségi nemzetek között.

Ha akad kormány, amely egyik-másik kisebbségnek néha látszólag kedvez, úgy ez csak erősíti a szabályt. És miután immár benne vagyunk romániai kisebbségi életünk második évtizedében anélkül, hogy alkotmányos emberi jogaink a gyakorlatban elismérést nyertek volna, csak természetes, hogy igyekezzünk ezen az állapoton változtatni. Törvényes úton, törvényes eszközökkel.

A törvényes út a párisi egyezmény határozmányainak kiküzdésével, az eszköz pedig a kisebbségi blokk.

Kisebbségi blokk, mely a ma szétforgácsoltan küzdő kisebbségi nemzeti pártok célkitűzéseit a párisi egyezmény alapján közös nevezőre hozza. Nemesak a célkitűzéseket, hanem a

háremodort és a taktikát is. Ehhez nincsen szükség egységes kisebbségi pártokra. Minden kisebbségi nemzet megőrzi népi önállóságát és függetlenségét — csak azokban a kérdésekben jár el egységesen, egységes határozatok alapján, amelyek egyetemes érdekűek. Hogy rengeteg ilyen közösen elintézendő ügy van, az nem változtat a dolgon. Ellenkezőleg, egy okkal több az eszme mielőbbi testtételését elősegíteni.

A magyar mumust a falra Grofsoarean.

A mai modern kor gyermekei már nem félnék a mumustól, mert tudják, hogy azt a nagyok találták ki a kicsinyek ijesztésére.

A mumuson éppen ezért csak nevetnek, mert tudják, hogy nem létezik. Ami pedig azt a burkolt felszólítást illeti, hogy a kisebbségi nemzetek fiai differenciálódjanak a marxista társadalmi harc alapján, ennek még nem érkezett el az ideje. Éppen úgy nem, mint ahogyan Grofsoarean sem látja még elérkezettnek a maga számára az időt erre. Mert különben engedett volna a szociáldemokrata párt felhívásának, amikor az egyik cikk után tagjai sorába invitálta. A kisebbségi pártok egyelőre nagyon jól össze tudják egyeztetni az érdekeket. És összhangban tudják majd tartani a kisebbségi blokkban is...

AZ ERELYES MACDONALD. Londoni távirat közli, hogy Macdonald kormánya válságba került. A válságos helyzetet Mosley alminiszter lemondása okozta, aki a munkáspárt tegnapi ülésén nyíltan bizalmatlanságot szavazott Macdonaldnak. A kormányelnök elhatározott szándéka, hogy erélyes fellépéssel véget vet a kínos helyzetnek. Ma döntő elhatározás elé állítja Macdonald a munkáspárt balszárnyát és amennyiben a balszárny nehézségeket idézne fel, úgy a királynak huszonnégy óra alatt felajánlja a parlament feloszlatását, valamint az új választások kiírását.

Kézpénzárban vásárolhat! **RATA** Nőikabátok, leánykabátok, mindenféle férfi- és fiuruhák Eddig még nem létezett olcsó árak! Kedvező fizetési feltételek! Temesvár-Józsefváros Bul. Berihelot (Kossuth-Lajos-utca) 13. sz. alatt **áruházban!** Női tavaszi kabátok 1ei 900—, 1400—, 1600— és feljebb.

A Délamerikából visszahozott budapesti sikkasztónak a kiadatási eljárás utolsó pillanatában sikerült megszöknie

Néhány hónapelőtt a szenzáció erejével hatott, amikor az évek óta fennálló és jó hírnévvel örvendő Fischer Vacuum Részvénytársaság két főnöke: Fischer Lajos és fia hirtelen eltűnt Budapestről. Fischerék mindenki szorgalmas, törekvő és megbízható embernek ismerte, akik saját erejükből küzdöttek fel magukat a vagyoni magaslatra. Nem is mert volna senki kételkedni tisztességükben és az emberek vakon bízták rájuk szőnyegeiket és egyéb drága lakberendezési tárgyaikat. Senki nem is sejtette, hogy Fischerék fölött már már összezsápnak hullámok. Voltak nagyszámu kötelezettségeik, amelyeket nem tudtak teljesíteni. Nekik is voltak ugyan követeléseik, amelyeket nem voltak képesek behajtani és úgy szereztek maguknak pénzt, hogy a nekik átadott szőnyegek egy részét beraktározták és azokra jelentős előlegeket vettek föl.

Azonban ezt a manipulációt nem lehetett a végtelenségig folytatni, mire Fischer Lajos és fia arra határozta el magukat, hogy megszöknek. Érdekes módon szereztek meg a hamis utleveleket.

Két elömlükükkel elhitették, hogy Délamerikában is létesítenek egy vállalatot és őket bízzák meg annak vezetésével. A két elömlükkel amerikai utlevelet szereztek, amelyet vizumoztatás ürügye alatt magukhoz vettek. Ezzel a két hamis utlevéllel előbb a fiu, néhány nap múlva az apa szökött ki Délamerikába. A fiatalabb Fischernek a szökés sikerült és jelenleg is valahol Argentínában bujkál álneven. Fischer Lajos már majdnem célnál volt, amikor a budapesti államrendőrség rádiókörözése utólrta a hajón és ott egy nappal a montevideói kikötő elérése előtt letartóztatták.

Fischer Lajost az olasz hajó visszahozta Európába és Genuában átadta az olasz hatóságoknak. Fischer Lajos Genuában fogházba került és hónapokig volt ott, amíg a magyar hatóságok által megindított kiadatási eljárás végét ért. A budapesti államrendőrség végre megkapta az értesítést, hogy

Fischert elindították Genuából és érkezését a trieszti gyorsvonattal tegnap délelőtt jelezték a Déli

Vasut budai pályaudvarán.

Genuából olasz rendőrök kísérték Fischert a jugoszláv határig és ott átadták a jugoszláv csendőröknek, akik a magyar határig szállították. A budapesti detektívek tehát nagy izgalommal várták a trieszti gyorsvonatot, amely meg is érkezett, azonban Fischer Lajos nem jött meg vele. Átkutatták az egész vonatot, de eredménytelenül. Azonnal telefonáltak a jugoszláv hatóságoknak, akikől megtudták, hogy Fischer Lajos tegnap reggel félhétkor a jugoszláv Kotor határállomáson eltűnt. Eltűnésekor magával vitte azt a bőröndöt is,

amelyben majdnem teljes egészében együtt volt még a Budapesten elsikkasztott pénz is és pedig ezeröttszáz dollár, ötezer dinár, azonkívül nagymennyiségű olasz és magyar pénz.

Ezt a bőröndöt a hajón mint bűnjelét foglalták le és a kiadatási megállapodás értelmében a különböző hatóságok Fischerrel együtt egymásnak adogatták át azt.

A jugoszláv hatóságok telefonon azt is mondták, hogy pontosan nem lehet tudni még, hogy Fischer Lajos tulajdonképpen hol és hogyan szökött meg. A magyar hatóságok elrendelték Fischer Lajos széleskörű körözését.

Kaposvári jelentés szerint Fischer Lajos a kísérő jugoszláv csendőrrel megérkezett Kotor állomásra, ahol a csendőr észrevette, hogy puskáját elhagyta valahol az állomáson, amikor a fogoly kíséretében a határhatóságnál jelentkezett. Visszament puskája keresésére és közben a vonat elindult

Fischerrel. A csendőr, aki megtalálta puskáját, gyalog indult el a vonat után abban a hiszemben, hogy azt a magyar határállomáson eléri, ami azonban nem történt meg. A csendőr csak négy óra múlva tett jelentést az esetről, amikor Fischernek már nyoma sem volt a vonaton.

A vonat ugyanis megérkezett a magyar határállomásra, ahol Fischer Lajos felmutatta a nála levő hamis utlevelet, amellyel annak idején kiszökött és a hatóság minden akadály nélkül beengedte magyar területre.

Valószínű, hogy aztán a legközelebbi állomáson elhagyta a vonatot és tovább szökött. Nincsen kizárva azonban az sem, hogy egészen Budapestig folytatta útját és ott sikerült neki a detektívek éberségét kijátszani és kiszállani és most már talán Budapesten bujkál.

A folyóba taszította kis unokaöccsét, amiért tizenöt évi kényszermunkára ítélték

A temesvári ítéltábla tegnap megdöbentő gyilkosság ügyében hirdett ítéletet. Crai Anna, férjezett Mladin Jánosné, tizenkilenc éves nadabi, aradmegyei asszony, 1929 május huszadikán sétálni vitte elhunyt fivérének Péter nevű négyéves fiacskáját. A község határában a Körös partján a fiúcska játszó kedvében a vízbe lógatta a lábát, mire nagy-nénje hátulról meglökte és a folyóba taszította. A gyermek a Körösben lelta halálát, két napra rá pedig a csendőrség a gyilkos nőt letartóztatta. Kihallgatása alkalmával elmondta, hogy a gyermeket azért gyilkolta meg, mert csak az ő elpusztításával tudta volna megszerezni az apai örökséget, amelyet annak idején elhunyt fivére kapott és amely viszont unokaöccsét illette meg. Vallomása során

azonban azt is hangoztatta, hogy a gyilkosság elkövetésére férje bírta rá, aki brutális ember és ezért felelősségben teljesítette parancsát. Az aradi törvényszék az enyhítő körülmények figyelembevételével a gyilkos asszonyt tizenötévi kényszermunkára ítélt, férjét azonban a felbujtás vádjára alól felmentette. Felelősség folytán a múlt héten tárgyalta az ügyet a temesvári tábla. Crai Anna azt hangoztatta a tábla előtt is, hogy férje bujtotta fel a gyilkosságra. Izgalmas szembesítés következett, amelynek során a férj tagadott. Tegnap hirdette ki ítéletét a tábla és a törvényszék ítéletét megerősítette. Crai Anna, aki határozott falusi szépség, az ítélet halatára összeroskadt és védőjének kellett a teremből kitámogatni.

Pert indítanak a nyugdíjas városi tisztviselők a kilenc év óta elmaradt pótlék miatt

Nagy örömet keltett annak idején, amikor a parlament megszavazta a tisztviselők részére a sporul Titulescu néven ismeretes pótléket. Ez a pótlék 1921-ig visszamenőleg jár Temesvárott a városi tisztviselőknek is, azonban azt mindmáig nem kapták meg. Kilenc esztendő alatt ez az összeg, amit a városi tisztviselőknek a sporul Titulescu címen meg kellene kapniok, huszonegy millió leire rug. Az évek során több tisztviselő nyugalomba ment és a városi szolgálatból történt kiválása után sem kapta meg a sporul Titulescut, mi annál és érzékenyebb volt rájuk nézve, mert ezt az összeget hozzá kellett volna számítani a nyugdíjazási alaphoz. Ezek a volt

városi tisztviselők most elhatározták, hogy pert indítanak a város ellen és a bíróság útján érvényesítik jogukat.

Érdeklődtünk a városnál és ott a következő választ kaptuk:

— Tény az, hogy a tisztviselőknek jog szerint 1921. óta jár a sporul Titulescu. Azonban a temesvári városi tisztviselők, ha nem is ezen a címen, de más néven kaptak megfelelő pótléket. A város tisztviselői részesültek remuneráció címen a városi üzemek jövedelméből és ez a pótlékuk sokkal több, mint amennyit a sporul Titulescu alapján kaptak volna. A városi nyugdíjasok szándékáról, hogy pert akarnak indítani a város ellen, tudomásunk van, azonban nyugodtan né-

zünk a fejlemények elé.

A per kimenetele elé érdeklődés néznek a város tényleges tisztviselői is. Abban az esetben ugyanis, ha a bíróság a város nyugdíjasainak mellett ítéli a sporul Titulescut és azt a városi vállalatok jövedelméből való szesedéssel nem tekinthet elintézettné úgy nekik is joguk van erre a pótlékra.

Megláncolva hozták be a javíthatatlan fiút Temesvárra

Temérdek bánatot okozott P. József bresztováci fiu a szüleinek már esiny kora óta, mert több ízben fosztotta tulajdon szüleit és kalandvágytól hajtva idegenbe akart szökni. Apja Bresztovácban jómódu parasztagazda, aki eleinte jóakarattal, ma fenytéssel próbálta jó utra téríteni fiát. Két év előtt, amikor látta, hogy a fiuval nem bír, Hittvársra vitte, ahol inasnak adta. A fiu azonban hamarosan megszökött gazdájától és emlékező magával vitt többbezen lei érték holmit. Ezután hazaosont és szülei völlétében kiürítette a szekrény tartalmát, majd megszökött. Rokor néhány hét múlva Temesvárra fismerték és hazavitték Bresztovácra, ahonnan újra Hittvársra került. E marosan újlag kifosztotta gazdáját és megugrott, mire apja elvesztette a remét és a temesvári rendőrség hozta, ahonnan utóbb kiszabadult. Egy napon ismét kirabolta apját. Ekkor sógora a falu határában elfogta és a vasuti állomásra vitte, ahol behozza a temesvári rendőrség. Amíg a jegyet megváltotta, P. József megszökött ügyességgel ismét megszökött. Két nap előtt sikerült elcsipni most már kezén-lában megláncolva behozták Temesvárra. A javíthatatlan esetét a gyermekbíróság elé állítják és lehetséges, hogy javítóintézetbe kerüljön.

A szép akar lenni!

használd a KUEKA-téle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KUEKA Emh városi gyógyszerárban, a „Fekete Sas-hor”-on. L. Szentgyörgy-tér.

SOHA nem lesz

jobb alkalma modern olcsó butorvásárlásra, mint most. Ajánljuk tekintse meg a józsefvárosi legnagyobb

butorraktár

anyagát, Rózsa-u. 3. sz. a., a 2. sz. villamos végállomásánál.

Legnagyobb választék!

Garancia mellett részletfizetéssel

Hehn József és Fia

butorgyára

Máj.

24

Magyar Dalárda hangversenye
PALLÓ IMRE operaénekes részvételével

Pimaszkirohanás a magyar faj ellen a cseh parlamentben

A prágai parlament most tárgyalja hágai és párisi egyezmények ratifikálásának ügyét és a megindult viiban kinosan hatott S z v e t l i k cseh párti képviselőnek magyargyűlöltől cseppelő izléstelen felszólalása. S z v e t l i k az egyezményekkel kapcsolatban támadta Magyarországot és kimentette, hogy a magyar nép egy önagát túlélt faj, amely már kihalóban van és történelmi hivatása megünt. A csehszlovák parlament magyar tagjai nevében S z ü l l ő Géza tártta ki S z v e t l i k t arra, hogy mint csehszlovákiai képviselőnek nincsen ga, más nemzetek fölött történelmi-leséleti nézeteket nyilvánítani, ham legfeljebb ahhoz szólhat hozzá, gy a hágai és párisi egyezményeket nak tartja-e, vagy nem.

S z v e t l i k alaptalan kirohanásait a agyar parlament folyosóján a képviselők is megtárgyalták és visszaisították. P a k o t s József képviselő a napirend előtt akart felszólalni és tiltakozni S z v e t l i k magyarfaló jelentéseivel, azonban a felszólalás l elkésett és az mára marad. Magyar politikai körökben nagy felhárodást keltett, hogy éppen a hágai párisi egyezményekkel kapcsolaton, amelyek érdekében Magyarország gy áldozatokat hozott, részesült a agyar nemzet ilyen csuf kirohanás-un.

Nyolc temesvári játékos szerepel a görögök elleni válogatottban

Május huszonötödikén, vasárnap keil eldöntésre a román-görög válogat labdarugómérkőzés. A belgrádi ereség után, amelyben minimális olgyőzelemmel a Sándor kupát a román válogatottnak Jugoszlávia számára kellett átengedni, a román sportörök érdeklődéssel tekintenek a legjabb nemzetközi válogatott küzdelem imenetére. A román válogatott apatot tegnap állították össze, és aban tizenegy játékos közül öt jeleneg is temesvári, három pedig volt emesvári, továbbá egy aradi és két ukaresti játékos szerepel. A román álogatott csapat összeállítására a következő: Lapusneanu—Steiner, Búrger—Rafinszky, Vogl—Stanciu—Beke, Desu—Wetzer—Bally—Barbu. Steiner, Bürger és Beke a Kinizsi, Deju és tanciu a Banatul játékosai, Rafinszky, Vogl és Wetzer pedig szintén még nemrég a Kinizsi színeiben üzdöttek. Az összeállításban megletetést vált ki, hogy a csatársor irányítását a központi liga ismét Wetzer Rezsőre bízta, aki magyarországi zereplése után Bukarestbe tért vissza és ott a Juventus színeiben játszik. Bukaresti jelentések szerint Wetzer igen jó formában van és ismét a égi, kitűnő középsatár.

Magaslati gyógyhely és nyaralótelep

STEIERDORF

(Caras m.)

800 méter a tenger színe felett. 10.000 hold fenyveserdőtől övezve. Elegáns villák vízvezetékekkel és minden kényelemmel. Vizgyógyintézet. Elsőrendű konyha. A központi intézetten kívül 18 magánvilla. Románia legolcsóbb klimatikus gyógyhelye. Kérjen prospektust!

A Turul-részvények beváltási kulcsa és a veszteség okait kutató bizottság munkája

A Turul cipőgyár részvényesei körében nagy a nyugtalanság, mert még mindig nem tudják, mi lesz a Turul-részvényekbe fektetett tőkéjük sorsa. Megírtuk a múlt hó végén tartott közgyűlés alkalmából, hogy a két év alatt kimutatott harminenyole millió lei veszteségen kívül különösen az a kérdés képezte szenvedelmes vita tárgyát, milyen arány szerint váltják be Farkasék, a Renner bőrgyár fő részvényesei és vezetői, a Turul-részvényeket. I z g a t j a őket annak a három tagu bizottságnak a munkája is, melyet azért küldtek ki, hogy megvizsgálja a Turul-gyár óriási veszteségének okait. A leépített vezérigazgató, B e n e d i k t Norbert, ugyanis azt

hangoztatta, hogy a veszteséget a súlyos gazdasági helyzet indokolja. Ezzel szemben egyes részvényesek arra hivatkoztak, hogy a vezetés folytán nem volt kielégítő a termelési eredmény. Benedikt állítólag nem tudott haladni a modern korral, mint ahogyan három évtized alatt sem tanult meg magyarul a magyar munkásokkal dolgozó gyár vezérigazgatója. A vizsgáló bizottság állítólag rövidesen elkészül jelentésével, melyből a részvényeseknek meg kellene tudni, mi okozta a Turul válságát és kényszerű fuzióját a kolozsvári Renner-gyárral, amelyből az alapítók különben kiválnak és állítólag új bőrgyárat alapítanak.

Elégedetlen tagok vizsgálatot követelnek a rokkantegylet vezetősége ellen

Három hét előtt volt Temesvárott a Romániai Munkások Rokkant- és Nyugdíjegyletének közgyűlése, amelyre Erdély és a Bánság minden részéből elküldötték megbizottaikat az egyes fióktagozatok. A gyűlésen, mely délelőtt kezdődött és másnap hajnalban ért véget, szenvedélyes vita folyt a vezetőség azon indítványáról, hogy a tagdíjakat felemeljék, ezzel szemben pedig az egyes járulékokat beszüntessék, illetve leszállítsák. Az elnökség ugyanis azt hangoztatta, hogyha továbbra is az eddigi rendszer mellett garázdálkodnak, akkor az egyesület a biztos esődnék meg elébe. A temesvári közgyűlésen az elnökség álláspontja győzött, amivel a tagok óriási többsége elégedetlen. Ezek most mozgalmat kezdtek, melynek célja a jelenlegi vezetőség elmozdítása, továbbá

biroői uton való felelősségrevonása a szerintük gondatlan vagyonekezelésért. Az akció kezdeményezői szerint, akik memorandumukhoz már ezeröttszáz aláírást gyűjtöttek, a vezetőség az egylet pénzének elhelyezése körül nem járt el a kellő gondossággal. Példának hozták fel, hogy az egylet az idén tizenegymillió leierért megvásárolta a józsefvárosi Szamek-féle házat, holott ezt tavaly három millióval olcsóbban kínálták, azóta pedig a házak ára még esett. Sérelmezik, hogy az egylet az egyes temesvári bankbukásoknál nagyobb összegekkel volt érdekelve, végül felhívást intéznek a tagokhoz, hogy adják meg minél nagyobb számban a felhatalmazást a bírósági vizsgálatnak a vezetőség elleni megindítására.

Az utlevélhamisítási panamában a tábla elrendelte Rudloff Máriának letartóztatását

Az amerikai utlevélhamisítás ügye tegnap újabb fordulatot vett. Ismeretes, hogy a temesvári ügyészség az amerikai utlevélhamisításokkal kapcsolatban Hertl Antal, a Cunard Line temesvári vezetőjének, Popov nevű ügynöknek és Rudloff Mária nagyszentmiklósi tisztviselőnek letartóztatását kérte. Hertl Antal közvetlenül az ügyészségen való kihallgatása előtt külföldre távozott, Popov már régebben az Egyesült Államokba vette a menekülés útját és így csak Rudloff Máriát hallgathatta ki az ügyészség. A hatóság arra az álláspontra helyezkedett, hogy Rudloff Máriának tudnia kellett arról a módról, amely szerint hamis nevekre kiállított utlevelekkel román nemzetiségű polgárokat szállítottak tengerentúlrá. A vizsgálóbíró azonban elutasította a letartóztatásra vonatkozó kérelmet és a törvényszék is megerősítette ezt a

döntést. M i h a i l e s c u Marin vezetőügyész erre a táblai vádtanácshoz fordult és Rudloff Mária letartóztatását kérte. A táblai vádtanács A x e n t i e semmitőszéki bíró elnöklete és M i c l e a, valamint M e c u l e s c u táblabírák bevonásával tegnap tárgyalta az ügyészség felelősségét. A tábla hosszas tanácskozás után szótöbbséggel az ügyészség felelősségének helytadott és elrendelte Rudloff Mária letartóztatását, mert nyomós gyanúkok merültek fel, hogy tudott az emberesempészéről és a vizsgálat érdeke is megköveteli a letartóztatását. A határozatot közlik a temesvári ügyészséggel, az pedig a nagyszentmiklósi csendőrség útján foganatosítja a letartóztatást.

A nagy port felvert amerikai utlevélhamisítás ügye a táblai vádtanács döntésével új helyzetbe került. A vizsgálóbíró eddig át sem tanulmányozhat-

ta az iratokat, mert azok részben a törvényszéken, részben a táblán voltak. Időközben I s a c u István dr. vette át a vizsgálóbírói hivatal vezetését és most már ő kezdi meg a vizsgálatot. Megírtuk, hogy R a d u l e s c u Aurél ügyész a Temesvárról eltávozott Hertl Antal és Popov ügynök körözését kérte. A körözés ügyében a vizsgálóbíró dönt. Időközben ugy alakult a helyzet, hogy a hatóságok megtudták Hertl Antal jelenlegi tartózkodási helyét és valószínű, hogy a körözés egyidejű elrendelésével — amely már csak formalitás — nyomban megindítják Hertl Antal ellen a kiadatási eljárást is. Popov ügye már nehezebb, mert az ő legutóbbi címe az amerikai Salt Lake City volt és lehet, hogy azóta onnan tovább költözött, így tehát aligha lehet visszahozni. Rudloffné letartóztatásával meginduló vizsgálat most már teljes egészében lerántja a leplet arról a nagyszabású visszaélésről, amely éveken keresztül folyt a Bánságban.

Panaszra mentek a besszarábiai képviselők Maniuhoz

A bukaresti lapok két nap előtt azt a hirt közölték, mintha a nemzeti parasztpárt és a liberális párt között bizonyos kérdésekben megállapodás jött volna létre. A V i i t o r u : legújabb számában ezeket a híreket cáfolja. A lap megállapítja, hogy nem felelnek meg a valóságnak azok a hírek, mintha a két párt között a lezárt kérdésben megállapodás létesült volna és az sem fedi a tényeket, hogy a kormányutódlás kérdésében a liberális párt azonosítaná magát a nemzeti parasztpárt álláspontjával. A V i i t o r u : arról is tud, hogy a telefonkoncessziót még a jövő hét folyamán egy amerikai pénzesoport kapja meg és állítólag a telefonkoncesszió kiadása ellenében ez a pénzesoport jelentékeny összeggel járul a Mezőgazdasági Földhitelintézet létesítéséhez.

Legújabb bukaresti jelentés szerint a besszarábiai képviselők kormányhü csoportja tegnap kihallgatáson jelent meg M a n i u miniszterelnöknel és bepanaszolták, hogy a legutóbbi besszarábiai kongresszus alkalmával S t e r e h i v e i súlyosan bántalmazták őket, sőt B o g o s képviselő zuzódásokat is szenvedett. Kérték a kormányelnököt, hogy a besszarábiai hatósági vezetőket sürgősen cserélje ki.

Comisiunea Interimara a Municipiului Timisoara.

No. III. 18.814

din 20 Maiu 1930.

Publicatiune de licitatie.

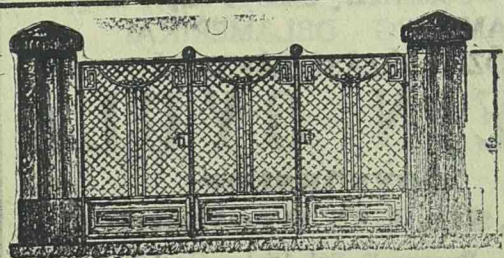
Se aduce la cunostinta publica ca in ziua de 3 Iunie 1930 ora 10 a. m. se va tine o a doua licitatie publica cu oferte inchise in Biroul Economatului com. (Primaria, Etaj I., usa 41) in scopul inchirierii unei incaperi din chioscul construit de Dna Schildkraut, situat in circ. IV., Str. I. C. Bra-tianu.

Incaperea se va inchiria pe timp de 3 ani, pentru vanzarea alimentelor.

Caetul de sarcini se poate vedea in zilele de lucru in Biroul Serv. economic (Primaria camera 42).

Amatorii vor depune oferta cu oferta lor inchise in plic, sigilate, timbrate in regula, impreuna cu o garantie de 5% in numerar sau efecte de stat din suma oferita.

Comisiunea Interimara a Municipiului, Timisoara.



Állandó nagy készlet. —: Prompt szállítható. —: Mintalap és árjegyzék ingyen.

Vaskapuk, Ajtók Diszkerítések

sodronyfonatbetéttel

M. BOZSÁK és Fia R.-T.

cégnél, sodronyáru- és vasbutorgyár

Temesvár-Gyárvaros, Alsó árok-u. 10

Szép-, tartós-, modern és olcsók!

Hírek

— **Egyházi bizottság Végváron.** A református egyházmegyei vizsgáló-Elemér tanácsbíró, Szeless György bizottság, melynek tagjai Nemes egyházgondnok és Tőkés Gyula egyházmegyei tanácsadó, Végvárra érkezett, ahol az egyház adminisztrációs ügyeit vizsgálták felül. A bizottság megtekintette az esperesi hivatalt, az iskolát, majd tanácsülés keretében a lelkigondozás körébe eső kérdéseket tárgyalták meg. A bizottság mindent a legteljesebb rendben talált és úgy az iskolára, mint az egyházra vonatkozólag megelégedését fejezte ki. A bizottság ma folytatta útját Szigetfalura, ahol a református egyházat látogatja meg.

— **A temesvári nagytanács sorsa.** A bukaresti legfelső revíziós bizottság ma tárgyalja a temesvári nagytanács választása ügyében beadott kontesztációt. A város képviselőiben a tárgyaláson Baltakoriolán dr., a paktumos lista vezetője vesz részt, aki tegnap utazott el Bukarestbe.

— **Katonai gyakorlatok éles tölté-ryekkel.** Az ötödik vadászrezd május 23. és 31. napjai között Szakálháza környékén éles töltényekkel lögyakorlatokat végez. Erre való tekintettel az esetleges szerencsétlenségek kiküldése végett ezeken a napokon Beregszó és Kisjécsa, Beregszó és Kisbecskerek, Kisbecskerek és Nagyjécsa, valamint Kisbecskerek és Szakálháza között mindennemű közlekedés gyalog vagy járművekkel reggel hét órától este hét óráig tilos. Szakálháza környékén öt kilométeres körzetben a földeken is tilos a közlekedés, az összes tanyákat pedig ki kell üríteni, mert a katonaság az esetleges károkért felelősséget nem vállal.

— **A temesvári autóverseny.** A Temesvári Automobilklub által rendezett gépkocsiverseny keretében, mint jelentettük, került eldöntésre a női verseny is, amelynek győztese Náda Erzsébet 82 ponttal. A második helyre dr. Gábor Liviuszné került 81 ponttal, míg harmadik Juchhof Grete lett 80 ponttal.

— **Kezdődnek az érettségi vizsgák.** A közoktatásügyi miniszter rendeletet adott ki, amelyben intézkedik, hogy az ideji érettségi vizsgálatok június 25-én kezdődjenek meg.

— **Kézrekerült a Humanus harmadik igazgatója.** A megbukott Humanus önszegélyző szövetkezet két igazgatója: Saljó Béla és Gubi Izsó már két hét óta az ügyészség foglya. A harmadik: Veszely Nándor Lupényban tartózkodott és eddig sikerült neki a letartóztatást elkerülni. Tegnap rokon látogatásra Temesvárra érkezett, de a detektívek az utcán felismerték és előállították. A vizsgálóbíró tegnap délután kihirdette Veszely előtt a letartóztatási végzést.

MOZI

Szombattól, május 24-től kedvező időjárás esetén az előadás este 9 órakor a **nyárimoziban** tartatik meg.
A moziigazgatóság.

A román opera ma esti előadása:

Bizet Carmen című halhatatlan művét mutatja be ma este a temesvári színházban a kolozsvári opera együttese. A francia zeneszerző első művét annak idején új irányba, wagneri modulációi miatt nem fogadták megértéssel. Csak amikor 1875-ben színpadra került a Merimée elbeszélésén alapuló Carmen című dalműve, melynek realisztikus jellemzése, úde eredetisége, a spanyol nemzeti elem öntudatos szerepe, szép dallamai, mesteri hangszerezése egyszerre megértették a világgal Bizet lángelméjét. Ő volt a verisztikus első és legkiválóbb képviselője. Ezen örökéletű darab, amelyet Temesvárott utoljára 1917-ben játszottak, tartalma a következő:

Első felvonás. Micaela keresi Don Josét, hogy anyja üzenetét közvetítse számára, de a férfit nem találja. Carmen később érkezik, hogy a dohánygyárba menjen munkába és találkozik Don Josével, akibe beleszeret.

— **Szünőben az árvizek.** Bukaresti jelentés közli, hogy az árvizek szünőben vannak és a vasúti forgalom az egész országban helyreállott. Bukovinában az államvasutnak hat millió lei kára volt. Tegnap a Duna vidékén jégeső volt, azonban károkat nem okozott.

Grisette mosóselyem

80 cm széles **Lei 84.—**
a Népáruházban Belváros,
Corvin Mátyás-utca 4.

— **Kolumbácsi legyek Orsova környékén.** A temesvári kormányzósághoz érkezett értesítés szerint Orsova és Herkulesfürdő környékén nagy számban jelentek meg kolumbácsi legyek. A kormányzóság utasította a szörényi prefekturát, hogy a legszükségesebb intézkedéseket fogantossítsa a kolumbácsi legyek elpusztítására.

Összes kül- és belföldi csokoládék legolcsóbban mindenkor frissen
SOMOGYI-nál
Lloydsor 11.

* A Déli Hírlap Budapestén állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában, VIII., Baross-tér 10.

— **Tolvaj cigányok.** Steir Klótild Jenőherceg-utcai ruhakereskedésébe két nap előtt estefelé öt cigány állított be, de hosszas alkudozás után vásárlás nélkül ismét távoztak. Később kiderült, hogy a cigányokkal együtt több ruhadarab is eltűnt. Stein Klótild feljelentést tett a rendőrségen a cigányok ellen.

— **Magyar tanonc kerestetik.** Egyik temesvári autószerelő magyar nemzetiségű tanoncot keres, akinek lakást és teljes ellátást is adna. Ajánlközök a Magyar Párt Jenőherceg-utca 8. sz. alatti helyiségében jelentkezhetnek.

CARMEN

Második felvonás. A dohánygyári munkásleányok között verekedés támad és Zuniga kapitány Don José tizedest bizza meg, hogy rendet teremtsen és a bűnöst eléje hozza. A bűnös Carmen, akit a kapitány el akar záratni.

Harmadik felvonás. Don José is beleszeretett Carmenbe és hogy megmentse az elzáratástól, megszökteti Lillas korcsmájába. Itt találkozik Escamilloval, aki halálosan beleszeret a szép leányba és kéri, hogyja el Don Josét.

Negyedik felvonás. Carmen Escamilloba szeret és elhagyja érte Don Josét, aki éppen akkor találkozik vele, mikor a leány a cirkuszba készül, hogy szerelmese bikaviadalát végignézze. Don José hiába kéri Carmen-t és mikor ez végleg elutasítja, megöli a leányt.

— **Leszállították a város kórházi terheit.** A múlt esztendőben — miként annak idején megirtuk — a kormány ígéretet tett a városnak hogy lehetőleg felmenti a kórházak fentartásához való hozzájárulástól. Később azonban a kormány álláspontja változott és valamennyi temesvári egészségügyi intézmény fentartásához szükséges összeget a várossal akarta fedeztetni. A város ez ellen tiltakozott és terjedelmes memorandumban fejtette ki, hogy ilyen nagyarányú megterhelést képtelen magára vállalni. A közegészségügyi miniszterium most hozta meg ebben az ügyben a döntését, amely úgy szól, hogy a város csak azoknak a kórházaknak a fentartásáról köteles gondoskodni, amelyek 1926-ig városi ellátás alatt voltak. A város ebben a döntésben megnyugodott. Ez az intézkedés évi hat millió leiel terheli meg a várost, amellyel azonban teljes fedezet van a költségvetésben.

* A Szent Imre ünnepségek alkalmából 50% vasúti kedvezmény, egy harmad utólagos vízum Budapestre és vissza, bármely magyar határállomáson át, 1930. május 25-től augusztus 31-ig. Igazolványok és kedvezményes jegyek a Központi Bank Menetjegyirodájában, Timisoara, Belváros, Mühle-ház. Telefon 15-15 és 15-33.

— **A svéd gyufakirály Romániában.** Junius közepén érdekes vendég érkezik Bukarestbe. Kreuger Ivar, ama svéd gyufatröszt feje, amely a román gyufagyártást kibérelte, érkezik Bukarestbe és meglátogatja az ország összes gyufagyárait. A svéd gyufakirály romániai látogatását nemcsak azzal hozzák összefüggésbe, hogy Julius elsejével három lei lesz egy doboz gyufának az ára, hanem azzal is, hogy újabb pénzügyi tranzakciókat bonyolít le.

No. 276—1930.

Dela Judecatorie rurala Buzias

Subseminatul delegat judecatoriesc aduc la cunostinta publica, ea in urma decisului Nr. 12.116—1929 al Judecatoriei urbane I. Timisoara s'a sechestrat marfa din pravalia din Ohabaforgaci, precum si alte mobile casnice in favoarea reclamantilor: 1. Dr. L. viu Juga avocat din Timisoara pentru suma de Lei 30.000 capital si accese si 2. Ioan Sarbu din Ohabaforgaci repr. prin avocatul Dr. Romulu Sarbu domiciliat in Buzias, pentru suma de Lei 4240 Lei capital si accese care se vor vinde prin licitatie publica si care obiecte s'au pretuit in suma de 7694 Lei.

Spre efectuarea licitatiiei in baza decisului Nr. 276—1930 al Judecatoriei rurale Buzias, se fixeaza termenul puzina de 14-lea Iunie 1930 la orele 16 p.m. in comuna Ohabaforgaci si totuicari au voie de a cumpara, sunt invitati prin acest edict cu observareacea, ca lucurile sus amintite vor vandute in senzul legii LX din 1881 107 si 108, celor cari dau mai mult, p langa solvirea in bani gata si in ca necesar si sub pretul de strigare.

Intrucat mobilele, care ajung la licitatie ar fi fost exeevate si de altii s'acestia si-ar fi castigat dreptul de acoperire, licitatiea prezenta este ordonata si in favorul acestora in senzul articolului XLI din 1908 § 20.

Data Buzias, la 16-lea Maiu 1930.

Delegat Judecatoriesc
Gheorghe Carnic.Administratia judet. Timis-Torontal
Serviciul Financiar.

No. 12597—1930.

Publicatiune de licitatiune.

Se aduce la cunostinta generala, ca in ziua de 18 Maiu 1930 ora 10 a. c. se va tine licitatiune publica cu termirscuirt de 15 zile pt. aprovizionarea cu 510 m² pietris parte din balastiera vale paraului Die sau la vatra comunei Sinersig, necesar pentru intretinerea drumului judetean Timisoara—Buzias Lugo, km. 36+48+235.

Licitatiunea se va tine la Prefectura judetului Timis-Tor. Palatul Sov Timis-Bega in biroul Dluui Presed. deleg. cons. jud., etaj II. si la preturplasi Buzias, in conformitate cu dispozitiunile art. 88—110 din legea etl publice.

La aceasta licitatiune se va putea inainta oferta separata pt. fiecar drum, si la fiecare drum inca separa pt. producere, separat pentru caratsire si pentru intreaga lucrare.

Dnii concurenti vor depune ofert cu ofertele lor timbrate conform legi si o garanta de 5% asupra sume oferite in numerar sau in efecte d Stat, care garanta dupa adjudicarea se va complecta la 10%.

Pe plicul inchis si sigilat al oferte se va indica a) Numele ofertantulu b) Sectorul de soseaua judeteana l care se refera oferta. Oferte in valuta forte, intarziate sau date prin telegrama si supraoferte nu se admit.

Valoarea lucrarilor de pe deviz este de Lei 202.430.

Devizul, caetul de sarcini si ori ce alte informatiuni se pot obtine in zi lele de lucru dela orele 9—13 la Biroul economic judetean, etaj I., us No. 9 cat si la pretura a plasei Buzias Timisoara, la 4 Maiu 1930.

Administratia judetului
Timis-Torontal.

Argentina, Brazilia és Uruguay-ba

az egyedüli német társasággal, amelynek hajói csak délamerikai kikötőkbe futnak, egységes III. osztályu hajók, „Cap Arcona“ a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.

HAMBURG - DÉLAMERIKAI
GŐZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG

KLEIN GYULA

UGYNÖKSEGE

Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratianu 6.

Fiókok: Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucuresti, Bul. Dinicu Golescu 41 bis. Cernăuți, Str. Reg. Ferdinand 27. Chişinău, Str. Negusterilor, Casa Barbatat. Német hajók, német konyha, német kiszolgálás. Gyorsvonat Hamburgig.

IDEGENEK ELLENŐRZÉSE. A közgyűlési miniszterium a Romániában idegeneknek ellenőrzésére új jogszabályt adott ki. Eszerint az összes idegeneknek június 1. és 15. között a prefektúrán kell jelentkezni, ellenőrző könyvecskét kapnak. A bejegyzés alól mentesek az idegen polgársággal bíró diákok, artizánok, kereskedők, kereskedelmi utazók és külföldi hírlapírók.

A végvári vadászegylet most tart alakuló közgyűlést, melyen a Valér vadászati felügyelő és a Dénes tanár is megjelent. A közgyűlés elnöknek Lintia Valerneknek, Juhász Ferencnek választotta meg. Az egyesület titkára a Todor, míg pénztárosa a János lett.

Öngyilkos öregasszony. Nagykomlósban jelentik, hogy Georghevicz Erzsébet 70 éves asszony, lakásában öngyilkos lett. Mikor rátaláltak, már halott volt. Tettét nagy nyomora követte el.

Cserépkályhák

Andallók, különféle formában takarékos helyek állandó raktáron elsőrendű anyagból, saját gyártmány, olcsó árak, lelkiismeretes kiszolgálás

Turi György

Cserépkályhásnál, II., Rékási-ut 26.

Ujabb hat halottja van a Calmette-oltásnak. Lübecki jelentés szerint a Calmette-oltásnak ott újabb hat halottja van. Most már összesen husz hat halott van a csecsemő pusztult el a rosszul oltástól.

Gyermekkoszti-különleges-ségek
Világmarkák csakis

Sternfeld utóda
SCHWARTZ GYULA
üzletében kaphatók.
Temesvár I., Mercy-u. 2.

MENTŐ-SORSJEGYEK

Üzleti napja
június 10-én lesz!

**2000 RÉSZPÉNZ-
NYEREMÉNY ::**

Főnyeremény

100.000 lei

sorsjegy 20 lei!

**Sorsjegyek a Mentőknél,
könyvkereskedésben
és trafikokban kaphatók.**

— A kártérítési per tovább folyik az orvosperben. Megírtuk, hogy a semmitörvény az amnesztiatörvény alapján megszüntette azt a pert, amely előtt indult meg Diel Lajos dr. és Bauer Lajos dr. temesvári orvosok ellen. Buteanu Miklós dr., akinek felesége indította meg annak idején a pert, annak közlését kéri, hogy a per az amnesztiát alkalmazása folytán még nem szűnt meg véglegesen, mivel a bíróság a kártérítési igényeket tovább fogja tárgyalni.

— **Turaverseny Belgrába.** A Temesvári Autóklub értesíti az érdekelteket, hogy a bukaresti Királyi Autóklub május 29-én Belgrádba egy nagyszabású turaversenyt rendez és onnan még külön tizennégy napos utat tesznek meg. Akik ezen a versenyen részt óhajtanak venni, azok a mai nap folyamán jelentsék be a temesvári Autóklubnál, mert Temesvárról is indul a versenyzők egy csoportja. Ma van az utolsó jelentkezési nap.

* **Husz százalékos kedvezmény jár a Déli Hírlap minden előfizetőjének és olvasójának, aki óráját, vagy kronométerét Földessy Kálmán kronométerkészítőnél megjavíttatja.** Földessy nevét a határokon túl is a legelőnyösebben ismerik, mint olyan emberét, aki nem mestere, hanem művésze szakmájának. Sikertelenül vele megállapodást létesítünk, hogy aki a Déli Hírlap szelvényével nála jelentkezik, az a megállapított árból husz százalékos kedvezményben részesül. Ilyen szelvények korlátlan mennyiségben állanak rendelkezésre előfizetőinknek és olvasóinknak a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

— **Ellopták a fehérneműjét.** Az elmúlt éjjel ismeretlen tettesek behajtották Aradi Gyulának az erzsébetvárosi szőlőkben levő lakására, ahonnan fehérneműt loptak el. Aradi kára meghaladja az ötezer leit. A rendőrség az ügyben nyomoz.

* **Keresett tizóraizo helyiség.** Aki jó és változatos villásreggelit szeret Hideg és meleg ételek minden izlést olesó pénzen, az felkeresi Kocsosnyay János vendéglősnek a belvárosi Zápolya-utcában levő új éttermét. Állanak ott rendelkezésre. Az uzsonná- és kivánságot kielégítő választékban hoz frissen csapolt sört és erdélyi faborokat szolgálnak föl.

— **Halálba menekült a szerelmi ajánlat elől.** Debrecenből jelentik, hogy Boros György huszonhét éves borbélymester a vonat elé vetette magát, amelynek kerekéi kezét és lábát levágták. A szerencsétlen ember azonnal meghalt. Zsebében levelet találtak, amelyben azt írja, hogy egy dugzagdag urinő, akit azonban nem nevezett meg, az utóbbi időben szerelmi ajánlatával állandóan üldözte. Ő azonban tisztességes ember, aki szereti feleségét és gyermekeit és mivel a szerelmi molesztálás terhére volt, inkább a halált választotta.

* **Ha Temesvárra jön, kérje mindenképp az ingyenes tájékoztatót (Cenzúrátorul prin Timisoara).**

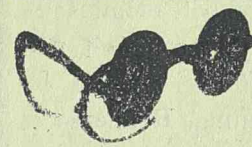
— **Érdekes üzemi baleset.** Budapesti tudósítónk jelenti, hogy Berta Illés taksziszofför érdekes pert tett folyamatba. Ismeretes, hogy a soffört annak idején a Csillaghegyi-úton ismeretlen utasa lelőtte. Berta felépült és kártérítésért a takszítársaság ellen pert indított. A törvényszék most tárgyalta az ügyet, a bíróság kimondta, hogy Berta soffört üzemi baleset érte, tehát kártérítésre igénye van. Az összeget azonban a bíróság nem állapította meg.

A volt KOVÁCS-féle üveg és porcellán üzletben, Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 31. sz. a., a raktáron levő áruk rendkívül olcsón adatnak el, amíg a készlet tart
A berendezés eladó.

— **Zsebtolvaj a hetipiacon.** Kellemetlen meglepetésben volt része Fodor Bálintné erzsébetvárosi Mühle Vilmos-utcai lakosnőnek. A józsefvárosi hetipiacon bevásárlást végzett és amikor fizetésre került a sor, kiderült, hogy hétszáz leit tartalmazó pénztárcáját ellopták. A zsebtolvajok ellen feljelentést tett.

* **Harsogó kacagás kíséri Várady Aladár szenzációs műsorát a gyárvárosi Szarvas kávéház helyiségeiben, ahol naponta két bohózat és tizenkét magánszám szórakoztatja a közönséget.** Belépti díj nincs. Reggelig nyitva.

— **A brassói vendiákok temesvári nyári ünnepélyét a mostani szeszélyes időjárásra való tekintettel május 24-ről május 28-ra halasztották el.** A nyári ünnepélyt a Petőfi-csárdában fogják megtartani és a pontos programról a rendezőség a brassói vendiákok szövetségének minden tagját külön értesíti.



Solingeni acélárak beretvák, ollók, hajvágógépek és választékban

Franz Tejnor & Co.

Temesvár-Gyárváros, Kossuth-tér 1. Tel. 561

— **Veronállal öngyilkos lett.** Bécsből jelentik, hogy Borovy Miksa dr., a Schencker és társa cég tulajdonosának sógora, nagy adag veronállal öngyilkosságot követett el. Az eszméletlen állapotban levő embert kórházba szállították. Családja azt hiszi, hogy a veronált idegkimerültsége miatt vette be.

* **Sack-ekék és ezek alkatrészei, mezőgazdasági cikkek, tengelyek, kocsi-rugók és az összes vasárak leszállított áron kaphatók Scherter Ottó vas-kereskedésében, Timisoara, Belváros.**

— **A házosi kápolna.** A házosi magyarak kápolnája javára újabban a következő adományok érkeztek a Déli Hírlap szerkesztőségéhez: K. B. 100 lei és N. N. 20 lei.

* **JUNIUS ELSEJÉN** új előfizetési hónap kezdődik. Új előfizetőinknek azonban már az előfizetés napjától ingyen küldjük a lapot elsejéig. Az előfizető nemcsak a legfrissebb híreket kapja minden más lapot megelőzően, hanem naponta tárcát, regényt, élénk gazdasági és sportrovatot, valamint rádióműsort. Csak a Déli Hírlap előfizetői minden hónapban ingyen közölhetnek egy tíz szóig terjedő apróhirdetést. Akik most előfizetnek, a régi előfizetőkkel együtt résztvesznek abban a sorsolásban, melyet június hónapban rendezünk. A nyertes utalványt kap, mellyel június hónapban bármikor három napon át teljesen ingyen lakhatik Budapesten a Park szállóban. Hogy a sorsolást csak olyanok között ejtsük meg, akik tényleg szándékoznak Budapestre utazni, kérjük úgy temesvári, mint vidéki előfizetőinket, hogy címüket jelentsék be azzal, hogy a sorsolásban részt kívánnak venni.

— **Tömeges nyugdíjazások a vasútnál.** Bukaresti jelentés szerint az összes vasutasokat, akik betöltötték harmincadik szolgálati évüket, vagy már ötvenhét esztendősek, nyugdíjazták. Az 1916—1918. háborús évek a nyugdíjra jogosító évek megállapításánál duplán számítanak.

— **Ki ad többet!** Az új szeszétörvény javaslata szerint ezentúl az italmézési engedélyeket a korcsmárosoknak nem adja többé a pénzügyminiszter, hanem az illető község, amelyben a korcsmárosok laknak. A község az italmézési engedélyeket árverésen adja el a legtöbbet ígérőknek.

— **Szerenád és ünneplés.** Kimmel Emilia, Temesvár urti társadalmának becsült tagja, vasárnap ünnepli meg kilencvenkettedik születésnapját. Ebből az alkalomból a temesvári Filharmonikus Egyesület a matróna tiszteletére lampionos szerenád ad. Ugyanakkor tiszteli meg az egyesület Kimmel Emilia vejét is. Nemes József nyugalmazott miniszteri tanácsost, az egyesület elnökét. A dalosok Gokler Antal főkarnagy vezénylete alatt énekelnek, a két ünnepelet pedig Rech K. Géza esperesplébános közönségtől föl.

Új tennisz-ütők
Javitások szakszerűen
Kecskeméti cégnél
Temesvár

— **A jövő évi színházi koncessziók.** Az erdélyi szinagazgatók részvételével Bukarestben tegnap tartották meg a színházi koncessziók ügyében az értekezletet. Arad—Temesvár, Kolozsvár—Nagyvárad, Szatmár—Máramarosziget egy-egy kerület lesz. Ezenkívül kiadnak még négy engedélyt kisebb kerületekre. A koncessziókat június 5-én adják ki.

Szerkesztői üzenetek

Sch. Z. Fuszta kereszttur. A levelében közölt panaszokat illetékes helyen bejelentettük. Hivatalos hely tanácsára a postát most Obessenyőre küldjük. Onnan állítólag biztosan és rendszeresen meg méltóztatik kapni. Amennyiben a legkisebb panaszra ok lenne, kérjük velünk közölni.

Felhívás.

Egy ügyfelem megvenni szándékozik a Timisoara IV., Ciprian Porumbescu 45. sz. a. Zombory Imre (Molterer)-féle koresmaüzletet. Felhívom nevezett esetleges hitelezőit, hogy netáni követeléseiket alulírt ügyvédi irodában 5 napon belül jelentsék be, mert ellenkező esetben azokat később nem vehetném figyelembe.

Dr. Ungar A. és dr. Németh J. ügyvédek, Timisoara.

Rádió

Műsor:

Péntek. (Május 23.) Budapest, 9 óra 15: Gramofonzene. 12 óra: Hangverseny Setét György hegedű és Vágó Boriska énekművész közreműködésével. 5 óra 30: A Tiszti Kaszinó zenekarának hangversenye. 6 óra 50: Karolyi Árpád és cigányzenekarának hangversenye. **7 óra 30: Puccini** 1. randot című operájának előadása. 10 óra 45: Katonazene. **Bécs, 12 óra:** A Hermann zenekar játéka. 3 óra 30: Részletek **Wagner műveiből** gramofonon. 4 óra 30: Freiberg énekesnő dalokat énekel. 5 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Hangverseny, utána jazz-band. **Breslau, 7 óra:** Hangverseny. 8 óra 10: Strauss János: Pázmán-egyveleg. 8 óra 30: Forradalom Kinában című hangjáték előadása. 9 óra 30: Énekóra. **Berlin, 7 óra 30:** Szórakoztató zene. 9 óra: Versek, utána szórakoztató zene. **Belgrád, 8 óra:** Ariák és kettősök a Pillangókisasszony operából. 9 óra 15: Wagner-est. **Bukarest, 6 óra 30:** Könnyű zene. 8 óra: Gramofonzene. 9 óra: Szimfonikus hangverseny. **Kattowitz, 7 óra 20:** Könnyű zene. 8 óra 15: Filharmonikusok hangversenye Varsóból. **Leipzig, 7 óra 45:** Szórakoztató zene. 8 óra 30: Forradalom Kinában című hangjáték közvetítése Breslauból. 9 óra 40: Katonazene. **Mährisch-Ostrau, 7 óra 35:** Énekhangverseny. 8 óra: Hegedűhangverseny. 8 óra 30: Szórakoztató zene, utána operaáriák és cseh kamarazene közvetítése Prágából. **München, 8 óra:** Jelenetek Weber Bűvös vadász operájából. **Prága, 8 óra:** Karének. 9 óra: Operarészletek. 10 óra 20: Cseh kamarazene. **Róma, 9 óra:** Kálmán Imre Csikágói hercegnő című operettjének előadása. **Stuttgart, 7 óra 30:** Derüs zene. 8 óra 30: A stuttgarti filharmonikusok hangversenye. **Toulouse, 7 óra:** Dalok. 7 óra 40: Különböző szólók. 8 óra 15: Bécsi zene, utána harmonikázás. 9 óra: Gramofonzene.

Szombat. (Május 24.) Budapest, 9 óra 15: A postás-zenekar hangversenye. 12 óra: A Mándits szalonzenekar hangversenye. 5 óra 30: Szórakoztató zene. 7 óra 30: Tarka-est a studióból. 8 óra 30: Gramofonzene. 10 óra 30: Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs, 12 óra:** Zene. 3 óra: Hangverseny. 4 óra: Wagner Cosima emlékünnepe a bécsi akadémiai Wagner-egyesület előadásában. 9 óra 10: Lehár Ferenc Luxemburg grófja operettjének előadása. **Breslau, 7 óra 10:** Gramofonzene. 8 óra: Verdi Trubadur operájának közvetítése Berlinből, utána tánczene. **Berlin, 7 óra 45:** Jazz-band. 8 óra 40: Régi és új táncmódok, utána tánczene. **Belgrád, 6 óra:** Tamburazenekar hangversenye. 9 óra: Szonáta-est. 10 óra 20: Kávéházi zene. **Bukarest, 6 óra 30:** Könnyű zene. 8 óra: Gramofonzene. 9 óra: A Carmen énekkar hangversenye. 10 óra 15: Hegedűszóló. **Hamburg, 7 óra:** Dél-német zene. 8 óra: Tarka-est. 1 óra 30: Tánczene. **Kattowitz, 7 óra 20:** Könnyű zene. 8 óra 30: Hangverseny. 11 óra: Szórakoztató zene. **Leipzig, 8 óra:** Kabaréelőadás. 9 óra 30: Tánczene. **München, 8 óra:** Tarka-est, utána kávéházi zene. **Prága, 8 óra:** A prágai zenekonzervatórium növendékeinek hangversenye. 10 óra 10: Kávéházi zene. **Róma, 9 óra:** Szórakoztató zene. **Stuttgart, 7 óra 30:** Karének. 8 óra 15: Az első ember temetése című háromfelvonásos színjáték előadása parasztszenekarral. 11 óra: Tánczene.

Színház

Tosca. A kolozsvári operaegyüttes Tosca-előadása kivételes zenei élményt jelentett. Emlékezetes siker volt, elsősorban Tyron Szilviának szóló, ki egy nagy drámai énekesnő minden adott-ságával reprezentálta a címszerepet. Igazi Tosca volt, Walter Bruno iskolájára méltón, nagyvonalúan lelkies. Színésznő, énekesnő, szenvedélyek harcában csuespontig felmagasodó aszszony, zenébe exponálva egy szerelmes, gyűlöletben izzó nő minden színet és hevét. Dramai alakítása teljesen egybeforrott az énekével, éneke viszont meggyőző tisztasággal esendült, fortissimotól az elhaló pianóig. Előadása illuziókeltő tökéletességének legjobb gyöngyszemei voltak az ima és a fregiera. Apostolescu, az est vendége, vervevel, forró lendülettel teli Cavaradossi volt. Éneke kísértelen a sima előadás rovására, viszont hanganyaga pazar erővel teli, fáradhatatlan, heroikusan csengő és érces a magasabb régiókban. Játéka elsőrangú és biztos, megjelenése hőstenorian illuziókeltő. Soculeschi markáns Scarpia volt és domináns elemekkel ruházta föl a kegyetlen rendőrfőnököt, főleg az első felvonásban. A második felvonásban már kevésbé felelt meg. Scarpia énekbéli feladata ugyanis kettős: a vészszomszjas tigris Toscával való nagy jelenetben sima világfivá alakul s hangja oly édeskészen behizelgő zamatokkal teli, mint a spanyol bor, melyet a dívának kínál. Az énekbéli előadásnak ezt a rábeszélő csábító csengését nélkülözi Soculeschi különben erőben felelt imponáló organuma. Rendezés és zenekar, utóbbi Bobescu vezénylete alatt, ismét mintaszerű volt.

Flaneur.

Carmen — Napasta. Pénteken Bizet remekműve, Carmen kerül előadásra. A postolescu vendégtenoristával, kivülről Pop Lya, Penescu és Soculeschi játsszák az opera többi szerepét. A zenekart Doubravsky vezényli. Apostolescu nagy vendégfellépti díja ellenére az opera rendes helyéért mellette kerül előadásra. Szombaton este Dragoi Szabin nagyerejű és megérző zenedrámájában, a Napasta-ban bucsuzik a temesvári közönségtől a kolozsvári operaegyüttes. Aca de Barbu, Rabega tenorista és Ujeicu éneklék a főszerepeket. A zenekart Bobescu dirigálja.

Az opera zenekarának hangversenye. A kolozsvári opera kitűnő zenekara vasárnap, május 25-én, délelőtt 11 órakor a színházban hangversenyt ad, Bobescu karmester vezényletével. A műsoron Beethoven, Grieg, Csajkovszki és Wagner művei szerepelnek. Jegyek 140—30 leies árban a színházi pénztárnál kaphatók.

A kolozsvári magyar színház Temesvárra. Megírtuk, hogy Janovics Jenő dr., a kolozsvári magyar színház igazgatója, hosszabb vendégszereplésre készül Temesvárra. A várossal most történt meg erre vonatkozólag a végleges megállapodás, amely szerint Janovics Jenő dr. társulata június 7-én kezdi meg temesvári vendégszereplését, amely hat hétig fog tartani. A kolozsvári színház drámai darabokat, operetteket és operákat fog színházhozni.

A kolozsvári opera műsora:

Péntek: Carmen.

Szombat: Napasta.

Vasárnap: Az opera zenekarának hangversenye.

Közgazdaság

Két kereskedelmi kongresszus. Románia kereskedelmi érdekképviseletai vasárnap, május 25-én Bukarestben országos kongresszust tartanak. A temesvári Kereskedők Egyesülete a kongresszuson képviselteti magát. Azok a kereskedők, akik a kongresszuson részt akarnak venni, szombat délig az egyesület titkárságánál jelentkezhetnek. Egy másik kereskedelmi kongresszus a jövő csütörtökön, május 29-én lesz Déván és azt az Erdélyi és Bánsági Kereskedői Testületek Szövetsége rendezi. Ennek a kongresszusnak napirendjén főleg a kiskereskedőket érdeklő kérdések fognak szerepelni.

Kereskedők segélyezése halál esetére. A temesvári Kereskedők Egyesületének választmánya elhatározta, hogy tagjai számára megszervezi a halál esetén szülő rendszeres segélyezést. Az erre vonatkozó előmunkálatok már folyamatban vannak.

Közvetlen román-osztrák vasúti tarifa. Június elsejétől kezdve életbe lép Románia és Ausztria között a közvetlen teherszállítási tarifa. Az új díjszabás különösen az Ausztriába irányuló előállat szállítmányoknál nagy fontossággal. A két állam vasútigazgatóságai már régebben megállapították a közvetlen forgalomban a teherdíjszabás egyes tételeit.

A német kereskedelmi tárgyalások lefolytatására Windel dr. vezetése mellett a német bizottság Bukarestbe érkezett. A német delegáció tagjai bemutatkozó látogatást tettek Mirto ipari és kereskedelemügyi miniszternél, aki ama reményének adott kifejezést, hogy a Bukarestben folytatódó gazdasági tárgyalások kedvező eredménnyel zárulnak. A két bizottság már tegnap megkezdte a kereskedelmi szerződés megkötésére irányuló előzetes tárgyalásokat.

Tisztességtelen házaló kereskedők

A temesvári kereskedelemnek egyre érezhetőbben okoz nagy kárt a házaló kereskedelem. Más városok belső kereskedők autókhoz hoznak Temesvárra, főleg ruházati cikket és a vevőket a lakásukon látogatják meg. Az árut részletfizetésre azonban az ár rendszerint százötven-kétszáz százaléknál magasabb a des árnál. Számos vásárló csak később látja be, hogy milyen hátrányos üzletet kötött. A Kereskedők Egyesülete hajlandó az ilyen házaló kereskedőkkel szemben a megtorló lépéseket megindítani, valahányszor a károsult vásárlók bejelentik.

Kedvező a terméskilátás. A művelésügyi miniszterium legutóbbi jelentése szerint a tavaszi vetés sa igen kedvező. Az árvizek a gabonaművekben semmiféle kárt nem okoztak és a terméskilátások kitünően alakultak.

A városi közegetvám felemelése. Számoltunk róla, hogy a temesvári kereskedelmi és ipari érdekeltségűek takoztak az ellen, hogy a város a temesvárra hozott cikkek közegetvámját felemelje. Ebben az ügyben a városos és az érdekeltek képviselői között több tárgyalás folyt, amely most egyezésre vezetett. Megállapodtakban, hogy a közegetvám tarifáját minden tételét revideálják, a lukatcikkeknel mérséklést eszközölnek, szont egyes más alacsony tételkevéssel fölemelnek. Az új tarifa készül el.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Május 22.) Leszámitolóbank 87,2, Kereskedelmi Bank 107, Angol-Magyar Bank 107, Magyar Hitel 69, Pesti Hazai Hitel 69, Drasche —, Csáky-Prackfalvi 5,2, Kányi 102,5, Rima 70,1, Salgó 40,3, talános Kőszén 596, Beocsini —, sici 132, Spodium —, Szikra 273, G Danubius 91,7, Magyar cukor 105, Déleukor 105, Lipták —, Egis —, N 29, Temesvári. Szesz 25, Temesvári Sör 12.

Sport

Másodosztályú bajnoki és ifjúsági mérkőzések. Vasárnap délután a másodosztályú bajnoki mérkőzések során két csapat vidéken küzd, míg temesváron négy küzdelem lesz. A érdekesebb mérkőzés a Fratelia és a Róvész között, ahol a Gyapjuipari csapatával mérkőzik. A mérkőzés délután hat órakor kezdődik. A románai mérkőzés a Rónai és az Unióval az Unió-pályán délután hat órai kezdettel, Bognár. A Fortuna—Freidorf mérkőzés az Unió-pályán délután hat órakor kezdődik, bíró Kupetz. A Tricolor a Pátriával a Rónai pályán találkozik délután hat órai kezdettel. A mérkőzést Simion vezet le. A lugosi MTE otthonában a Victoriával küzd a bajnoki pontokért. A mérkőzés bíróját Kardos. A zombolyai Hertha Nagyszentmiklósi az NMS csapatával játszik, bíró Tianu dr. Ifjúsági bajnoki mérkőzések a következők lesznek: Banat Fratelii a Banat-pályán reggel hat órakor, bíró Antoniac, Ráp zombolyai SE a TMTE-pályán délután fél tizenegy órakor, bíró Jenő. Unió—Victoria az Unió-pályán délután fél tizenegy órakor, bíró Bogdan. A temesvári kerület bajnoksapata a TMTE, vasárnap Aradon az országos bajnokság elődöntőjében a Gloria csapatával találkozik.

Igen olcsón kapható

nagyobb tétel

MAKULATURA

Cim a kiadóban.

Prohirdetések

Házasság

Egyedülálló
 32 éves gazdasági akadé-
 végzett jömegjelenésű fiatal-
 vagyok, van 400 hold jó termő-
 és egyéb vagyonom, ami ké-
 mes megélhetést nyújt. Házassá-
 kötnek nem feltételen vagyonos,
 gazdálkodni szerető tisztamultu-
 donnal vagy fiatalasszonnyal. Tel-
 című leveleket Szép lélek jeligére
 adó továbbít. (1003)

Alkalmazás

Rikkancsokat
 elárúsításra magas jutalékkal
 szűnk. Jelenkezés délután 6 óra-
 a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

Akvizitőrök!
 megjelenésű fiatal emberek szép
 sethez juthatnak. Írásbeli ajánla-
 adják le eddigi működési hely
 evezésével „Megbízható” jeligére
 adóba. (1832)

Tanónénak
 családból való fiu felvétetik.
 anott izletes házikoszt kapható.
 i, cukrász, III., Posta-utca 8. sz.
 (1376)

Fényképező leány
 s ellátással vidéken kerestetik.
 erzetten Elvira, Kisbecskerek.
 (1683)

Allást keres

Házvezetőnői
 keres idősebb nő, magányos ur-
 Cimeket „Perfekt” jeligére a ki-
 adóba kérek. (1687)

Adás-vétel

Automobilok
 és használtak, eladók. Megte-
 hetők Kovács kocsigyár autógara-
 ban, Str. Gen. Foch (Fröbl) 58.
 anott speciális Buick-Service ere-
 alkatrészekkel. Telefon 491. (1628)

Uj butorraktár
 lennemű butorok, hálók, ebédők,
 zobák, konyhaberendezések legol-
 ban Rosenberg asztalosnál,
 Kinizsi-u. 3. az udvarban. (1074)

Palisander férfiszoba
 habőr fotelek, jó festmények,
 it moeca készlet, külföldi és antik
 yegek, lámpák, előszoba szekré-
 x, bronz- és porcellánvázák el-
 k. Ugyanott jó leszöví és felvető
 gy szőnyegre való selyem, 4 kgr.,
 ön kapható. Cim a kiadóban. (1588)

Vennék
 összecukható féregmentes vas-
 at és vasmoszdót. IV., Csillag-utca
 sz. (1679)

Uj családi ház
 nyosan eladó. Érdeklődni: Meha-
 Pótkert-utca, Szabó hajósnál.
 (1678)

Egy 34-es daráló
 H. 3-fázis electromotorral, egyen-
 is olcsón eladó. Esetleg részletre
 7., Strada Olteniei 1. (1681)

Családi ház
 szoba konyha, előszoba, mellék-
 iségekkkel, eladó. Blaskovits-telep,
 ay-utca 12. (1685)

Olcsón eladó
 világos fél háló. III., Tirol-utca
 az udvarban jobbra. (1688)

Eladó
 féle fajgalamb páronként is. II.,
 yar-u. 59. sz. (1690)

A szerelem mindent legyőz

A Déli Hírlap regénye.

Írta: Berkó Károly

— 23 folytatás —

— Maga fél az emlékezetektől, Zsu-
 zsánna, vagy ahogyan a kis fiam ma-
 gát nevezi, Zsó. Maga tulajdonképpen
 nem is haragszik rám, azonban attól
 fél, hogy az emlékek hatása alatt még
 a maga erős akarata is kudarcot vall.
 Én is küzdöttem az emlékek ellen, a
 mi közös emlékeink ellen, Zsó. Amióta
 maga a házamba került, hosszú hó-
 napok óta, álmatlan éjszakákon és
 töprengéssel teli nappalokon keresz-
 tül küzdöttem az emlékek ellen. Azon-
 ban az én akaratom is kudarcot vallott,
 mert az emlékeket nem tudtam le-
 győzni. És már nem is akarom azokat
 legyőzni. Azért kimondom, hogy kö-
 vetelem a boldogságomat, amelyet
 atyjának velem szemben táplált indo-
 kolatlan előítélete miatt elvesztettem.
 Nem akarok a boldogságról lemondani,
 ki akarom azt magamnak küzdeni
 és harcolni fogok érte, ha akár az
 egész világgal is szembe kellene szál-
 lanom érte!

A lehelete forró volt, a szavai tüzel-
 tek és a leány karját még szorosabban
 szoritotta a maga karjával.

— Nem akarok most már magáról
 lemondani, Zsó, — mondotta szinte
 áhitatos hangon — nem akarok és nem
 is fogok magáról lemondani, Zsó. A
 sors sokkal szeszélyesebben hozott
 minket újból össze, semhogy abban
 ne lássak intés, hogy ne mondjak le
 magáról. Nem akarom, hogy elvál-
 junk újra! Maga érzi, maga tudja,
 hogy milyen drága nekem és hiszem,
 hogy nagyon jól tudja, mit akarok
 magától kérni. Azt akarom magának
 mondani, Zsó, hogy legyen ezentul is
 erős lelkű, legyen ereje ahhoz, hogy
 szeretni tudjon engem.

Zsuzsánna megkísérelte, hogy a
 karját kivonja a báró karjából, azon-
 ban bárhogyan is erősködött, az nem
 sikerült neki.

— Tibor, mit kíván maga tőlem? —
 hebegte ijedten.

— Mit kívánok? Hát lehet ezt még
 kérdezni? Téged magadat kívánlak,
 Zsuzsánna! Zsó!

A báró hangja szenvedélyes volt. A
 beszéde inkább lihegés volt, mint ren-
 des beszéd. És be sem várva a leány
 választát, folytatta:

— Téged kívánlak, Zsuzsánna! Azt
 akarom, hogy az enyém légy! Olyan
 forrón szeretlek, mint akkor, évek
 előtt, amikor a fürdőhelyen összeke-
 rültünk és megszerettük egymást! Azt
 akarom, hogy az enyém légy, te gyö-
 nyörű, te szép, te imádot!

A báró szenvedélye egy pillanatra
 a leányt is elfogta, de csak egy pilla-
 natra, mert aztán hamarosan magá-
 hoz tért és komoly hangon válaszolt:

— Lehetetlen az, amit maga tőlem
 kíván, Tibor! Micsoda gondolatai tá-
 madtak? Gondoljon a feleségére, gon-
 doljon a gyermekeire, gondoljon a
 társadalmi állására. Az Istenre ké-
 rem, ne akarjon olyasmit eszelekednie,
 ami miatt az egész világgal szemben
 vállalná magát.

A báró szemrehányó tekintettel ve-
 tette a leányra.

— Zsuzsánna, hát ez minden, amit
 az én lángoló kérdésemre válaszolni
 tud? Ha maga most azon töpreng,
 hogy mit szól majd a világ a mi dol-
 gunkhoz, akkor maga sohasem szere-
 tett igazában engem!

A leánynak végre sikerült karját
 kitépni a báró karjából. Halványan,

reszkette, de annál szilárdabb aka-
 rattal állott szemben a férfiival.

— Igenis, én szerettem magát, Ti-
 bor, — válaszolta csendesen — szeret-
 tem magát nagyon, forrón és ez a sze-
 relem még akkor sem mult el, amikor
 maga annak idején hirtelen és várat-
 lanul eltűnt. Éveken keresztül égő
 szerelemmel gondoltam magára. Mert
 nem tudtam elfeledni egy pillanatra
 sem. De amint annak idején az én
 atyám megtagadta magától a keze-
 met, mert az öné már nem volt sza-
 bad és szava már egy másik nőé volt,
 éppen úgy azt válaszolom magának
 én most, hogy mi kettőn sohasem le-
 hetünk egymáséi az ön házasságtöré-
 sének árán!

A báró keresztbe fonta karját.

— Hát nincsen semmi, — kérdezte —
 ami a maga akaratait meghajlitaná?
 És vegye tudomásul, hogy én nem há-
 zasságtörés árán akarom magát! Nem!
 Én el akarok válni a feleségemtől,
 hogy magával léphessek aztán az ol-
 tár elé! Hát olyan nagy bűn, feloldani
 egy olyan házasságot, amely sem a
 feleség, sem a férj számára nem je-
 lent boldogságot? Kérdezze meg a fe-
 leségemet, Dórát, hogy szeret-e en-
 gem? Vagy ne is kérdezze, hanem
 mindabból, amit lát, kérdezze meg sa-
 ját magától, vajjon szerelem-e az, ami
 engem a feleségemhez köt, vagy pé-
 dig őt hozzám fűzi? Talán még boldog
 is lesz, ha visszaadom neki a szabad-
 ságát és feloldom olyan kötelességek
 teljesítésé alól, amelyeket ugyanis csak
 kedvetlenül teljesített.

— De a gyermekei, báró ur!

— A gyermekeim? Felesleges most
 arról beszélni, hogy a gyermekeim kit
 szeretnek jobban, az anyjukat, vagy
 magát, Zsuzsánna és kinek a védő-
 szárnyai alatt érzik jobban magukat.
 Ne jöjjön nekem tehát ilyen kifogá-
 sokkal, hanem legyen jó hozzám és
 csak egy szóval mondja meg nekem,
 hogy akar-e a feleségem lenni és az-
 tán bizza rám, hogy az összes akadá-
 lyokat legyőzzem.

Lajtorjay Apor Zsuzsánna arca egy
 árnyalattal még fakóbb lett. Azonban
 a báró szavai nem tévesztették el a ha-
 tásukat és úgy érezte, hogy karjait ki-
 kell tárnia, át kell ölelni a báró nya-
 kát és a fölébe kell sugni:

— Míndig a tiéd voltam, amióta
 megismertelek! És ha te most akarsz
 engem, úgy teljesedjék a te akaratom.

Azonban a büszkesége és a nevelése
 mégsem engedték meg, hogy ezt meg-
 tegye.

A báró észrevette a leány lelkében
 végbemenő harcot, azonban tudta,
 hogy már nem kell minden reményről
 lemondania.

Azután lágy hangon kérdezte:

— Hát mondja, Zsuzsánna, nem
 okozna magának fájdalmat, ha újra el-
 veszítene engem? Zsuzsánna, nem ér-
 zi, hogyha ma is elutasít engem, ak-
 kor mi többé nem maradhatunk meg
 egy föld alatt? Nem gondolja, hogy
 abból a nagy szerelemből, amely min-
 ket egymáshoz fűz, nem lehet sohasem
 barátság? A barátságból lehet szere-
 lem, de megfordítva sohasem! És meg-
 merné maga tenni saját magával
 szemben, hogy elutasítja a boldogsá-
 gát, amelyet egykor már elvesztett és
 most újból megtalált? Nem érzi, hogy-
 ha most sem találunk egymásra, ak-
 kor örökre elvesztünk egymás részé-
 re? Én kész vagyok a maga kedvéért

felbontani mostani házasságomat,
 kész vagyok eltérni mindazt, amit az
 ugynevezett uri társadalom rám ki-
 állt. Hát ezzel szemben maga nem
 hajlandó a büszkeségét földőzni kö-
 zös boldogságunk érdekében?
 (Folyt. köv.)

Eladó
 örök áron a lippai-ut mellett hatésfél
 láné szántóföld és a 133-as számú sa-
 rokház, 800-□ öl telek gyümölcskert-
 tel. Érdeklődni Dékány János, Uj-
 szentes, 86. házszám. (1684)

Földieper
 rendelésre szedve kapható. Temesvár,
 III., Stefánia-u. 11. (1680)

Lakás
Modern 3 szobás
 lakást keresek lehetőleg kerttel. Cime-
 ket „Villamos mentén” jeligére a ki-
 adóba kérek. (1623)

Lakóház
 a Belváros közelében, két szoba és ve-
 randával, istállóval, egy hold szántó-
 val és gyümölcsösrel jutányosan el-
 adó.
 Felvilágosítással szolgál a „Ford-
 képviselő” Josefín, Str. Bonnaz 21.
 (1597)

Keresek
 augusztus 1-re 2-szobás modern lakást
 lehetőleg a Józsefvárosban. Cim a ki-
 adóban. (1670)

Szoba, konyha,
 éléskamra, világos, szép, tiszta, ju-
 nius 1-re kiadó. III., Tirol-utca 9.
 (1677)

Pincehelyiség
 raktárnak kiadó. Cserna, szerelő. II.,
 Fő-utca 32. (1682)

Lakások
 egy kétszobás utcai és kettő 1 szobás,
 konyha, kamara, szép és egészségesek
 azonnal, vagy június elsejére kiadók.
 Zimmermann, III., Teleky-utca 2, il-
 letve IV., Begabalsor 18. (1686)

Két szobás
 konyhás esetleg 2 szobás butorozott
 lakást keresek. Cimeket „Csendes csa-
 lád” jeligére a kiadóba kérek. (1689)

Különféle
Olcsó cipőjavítás!
 Talpalások elpusztíthatlan erős
 anyagból. Férfi cipőtalpalás sarokkal
 160 lei. Női talp és sarok 110 lei. Cipő-
 festés minden színben. Női cipőfestés
 55 lei, férfi cipőfestés 75 lei. Özv. Bö-
 sze Emilné, IV., Bem-u. 9. Javítá-
 sokat átvesz belvárosi megbízottan:
 Varga Jenő, Löffler-palota, B. IV. em.
 balra. (1472)

Gyermek-nyaraló
 6—10 évesek számára. Orsova,
 Str. Traian 84. szám. Tanárnői
 felügyelet! Kitűnő ellátás!

Urilányok részére
 varró és szabásati tanfolyam nyílik
 Erzsébetváros, Dózsa-u. 11, nőiszalon.
 (885)

Jégszekrények
 mészárosok, vendéglősök és háztartások
 részére, úgy szintén vágótűzők
 legolcsóbban kizárólag a készítőnél
Petrovits Simon-nál
 kaphatók
 Timisoara-Józsefváros, Preyer-u. 21.

Arany Ökör
 szálloda és étterem
 Temesvár, Lonovich-u. 7. Kitűnő konyha!
 Tiszta szobák! Elsőrendű italok!
Ebéd-vacsora bérlet havi
 1400—1800 leiig.
 Abonomá bármely napon kezdődik.

Déli Hirnapló

SZOMBAT

1930. MÁJUS 24.

LEGUJABB

ÉJFÉL UTÁN
ÉRKEZETT JELENTÉS

Hatezer ember kísérte a temetőbe az autóverseny szerencsétlen áldozatát

Temesvár szíve dobbant meg tegnap délután. Hegedüs Sándort, a három nap előtti temesvári autóverseny szerencsétlen áldozatát kísérte Temesvár lakossága utolsó útjára. A Gyárvárosi Új-ter 4. szám alatti gyászház már tegnap kora délutántól kezdve valóságos bucsujáráhely volt. Még a Mehalából, Erzsébetvárosból és a Józsefvárosból is jöttek ismeretlen arcok, asszonyok, leányok, férfiak, akiket megdöbbentett az, hogy egy tizennyolc éves viruló gondtalan élet előtt álló fiatal teremtes elveszett az örök Nirvánába. Jöttek az ismerősök és jöttek azok, akik Hegedüs Sándort még sohasem látták, hogy egy bánatos szomorú anyának vigasztaló szavakat mondanak és egy megtört lelkű apának, aki egyetlen fiát, életé minden reményességét és büszkeségét veszítette el egy tragikus pillanat örületében, megszoríthassák munkától megkérge-sedett kezét.

Alig négy óra és a gyászház előtti tér már tele van emberekkel. Fejke-dős asszonytól, kalapos dámaig mindenki, minden társadalmi osztály képviselve volt. Küldöttségileg jelent meg a Gyárvárosi Katolikus Legényegylet, amelynek a tragikus véget ért Hegedüs Sándor tagja volt, ott volt a temesvári tűzifakereskedők csoportjának küldöttsége Majtinszky Manóval az élén és a gyászba borult család ismerősei. És amíg a részvét-szavakat mormolják az ajkak, addig bent a halottaszobában fakóra vált arccal, gyászruhában egy boldogtalan anya borul a koporsó fölé. A nagybácsik, nagynénik állják körül a ravatalt, amely pünkösdi rózsá, szegfű és nefelejts díszében pompázik.

És sorban jönnek az emberek. Megjelenik Vlad Viktor műegyetemi tanár, a Temesvári Automobilklub képviselőjében, Imbuzeanu Jenő kormányzósági titkár, Bocu Szevér megbízásából és Bunescu Konstantin az autókлуб titkára. A gyászház udvarán egy talpalatnyi ferő hely nincs. A ház előtti tér minden zuga zsúfolt. Hatezer ember jött el, hogy egy szerencsétlen fiatalembernek a végtisztességét megadja. Hatezer ember néma tiltakozása volt ez a hirtelen elmúlás ellen.

Öt óra. A koporsót kiviszik az udvarra és kezdetét veszi az utolsó ut első fejezte. Elekes Gyula se-gédlelkész a magyar nyelv káprázato-san pompázó szóvirágaival borítja a koporsót és az egész gyászközönséget. Csukló zokogás akasztja meg a szép beszédet, a lelkes szemében is könny csillámlik. Még egy utolsó bucsumondatot. És egy anya ajultán dől az egyetlen fiu koporsójára. Sirás yesz erőt a tömegben.

Vlad Viktor egyetemi tanár áll a koporsó elé. Könny csillog szemében, amikor megkapó és könnyetfakasztó hangon, költői szavakban és lendület-tel bucsuzik az Autókлуб, a technikusok és mindazok nevében Hegedüs Sándortól, akik a felfedezéssel és a technikus pályán való kenyérkereséssel mindig közel állnak a halálhoz. Mély részvét csendül Imbuzeanu Jenő a bánási kormányzóság titká-rának hangjából, aki a koporsó előtt

Bocu Szevér miniszter és a Bácskai kosságának részvétét tolmácsolja a gyászbaborult szülőknök. Indul a menet a temető felé. Viszik kifele a koszorukat a kocsi-ra. Ott pompázik az Autókлуб, a kormányzóság és a Gyárvárosi Legényegylet koszoruja. És utána a sok-sok koszoru, es-ko-r és virág.

Az utolsó állomás a temető. Még egy Miatyánk. Utolsó imádság. És hull a rög a frissen hantolt sírra, amely egy tizennyolc éves emberéle-tet takar el örökre. A fájdalomtól megtört lelkű anya ráborul a májusi rügyetfakasztó esőtől friss rögökre. Az emberek sírnak. A munkások dol-goznak és a frissen hantolt sírra fel-kerül az egyszerű fakereszt.

ifjabb Hegedüs Sándor
élt tizennyolc évet
1930.
Grósz Dezső.

A kommuniké kulisszatitkai

vagy
Miért kellett kereskedőknek kilépni szak-egyesületükből?

A temesvári Kereskedők Egyesülete rövid kommunikében közli, hogy egyik legbecsültebb és legnépszerűbb tagja, Skoday Benő, akit egy év előtt rajta kívül álló okok az egyesü-letből való kilépésre kényszerítettek, újra visszatért régi kartársai kötelé-kebe. Az egyesület választmánya a

bejelentést lelkes örömmel vette tudomásul. Első tekintetre látható, hogy Sko-day Benőnek a Kereskedők Egyesü-letéből tavaly történt kilépése mögött olyan kulisszatitkok vannak, amelye-ket érdemes megvilágítani. Utána jártunk ennek az ügynek és megtud-

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 307, Párisban 15.15
Temesvári magánárfolyamok 1930 május 20-án reggel!
 Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. főlkja (volt Kereskedelmi és Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.
 Az alábbi számok a mai árfolyamok középkurzusát jelentik.
 Angol font 817.50, Dollár 168.10, Hollandi forint 67.75, Dinár 2.98, Francia frank 6.61, Olasz lira 8.83.50, Cseh korona 4.99, Német márka 40.19, O. schilling 23.76, Magyar pengő 29.42, Svájci frank 32.59, Belga frank 23.50
Terményárak:
 Buza 400—450, tengeri 205—210, korpa 185, árpa 215, napraforgómag 450, tökmag 700, régi burgonya 100 száz lei kilónként.

tuk, hogy Skoday Benő tavaly-teskedők Egyesületéből Seltm Pál bankigazgató sértett egyéni-sága miatt lépett ki. Tavaly X-ugyanis a temesvári kereskedel-i parkamara választásai és Seltm Pál igazgató mindenképpen am-nálta, hogy a kamarába kerü-Azonban jelöltetése nem sikerü-kamarába nem került be és ezt-ürlményt Kun Richárdnak, a K-kezők Egyesülete elnökének tul-nította. Emiatt azután a Keresk-Egyesületén akart bosszút állani. gához hívatta Skoday Benő, Sta-Adám és Wilhelm János keresk-egyesületi választmányi tagokat, egyben a Seltmann igazgatása-álló Temesvári Első Takarékpén-nak is igazgatósági tagjai voltak azt hitette el velük, hogy az ő sze-lyének az iparkamarából való

Skoday Benő azóta kilépett a Tem-vári Első Takarékpénztár igazgat-gából és ennek a kilépésnek a kö-menyent annak idején megvilági-tuk. Most azután a Kereskedők E-gyületé nemrég levelet intézett h-és felszólította, hogy lépjen be új-Kereskedők Egyesületébe, amely-nagy szükség van értékes munká-gára. Skoday ugyancsak levélben-lászott és készséggel jelentette ki, h-szívesen tér vissza kartársai sz-egyesületébe. Ennek a levélváltá-s volt a következménye a Keresk-Egyesülete által kiadott kommun-

ALFÖLDI KOMMUNISTA K-PONT KÉSZÜLT. Szegeden a rend-ség kommunista mozgalmat leplez-le. Szegeden kilenc, Makón pedig-kommunistát tartóztattak le. Házkü-tásokat tartottak, amelyek során s-mos propagandairatot foglaltak le. szervezők célja volt, hogy megalak-sák az alföldi kommunista központ-A szegedi ipari munkások szakszerv-étében is tartottak házkutatást és sz-mos kompromittáló levelet lefoglalt-A szakszervezet helyiségét lepecsét-tek.